

മസനോബു ഫുക്കുവോക്ക്

സി.പി. ഗംഗാധരൻ

പ്രകൃതി കൃഷിയുടെ ആചാര്യനും ലോകത്തെ വലിയൊരുവിൽ മാറ്റിത്തിർക്കാൻ ഇടയാക്കിയ ചിന്തകനുമായ മസനോബു ഫുക്കുവോക്കെ ഇക്കഴിഞ്ഞ ആഗസ്റ്റ് 16-ന് ജപ്പാനിൽ മന്ത്രിലേയ്ക്ക് മടങ്ങി. അദ്ദേഹത്തിന്റെ ‘എറുവെവക്കോൽ വിപ്പവം’ മലയാളത്തിലേയ്ക്ക് മൊഴിമാറ്റം നടത്തിയ ഗംഗാധരൻ മാഷ് അവർ ആദ്യമായി നേരിൽ കണ്ടപ്പോൾ ഉണ്ടായ അനുഭവങ്ങൾ ഇവിടെ വിവരിക്കുന്നു.

അസാമയത്തുള്ള വിളി. രാത്രി പത്തു മണി കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. ഉറങ്ങാൻ കിടന്നതാണ്. ആരാൺ? എന്തിനാണ് വിളിക്കുന്നത്?

“സാർ കിടന്നോ? നന്നാണ് ബാംഗ്രൂരിൽ നിന്ന്.” നന്നൻ എബ്ബിനി യർ. പ്രകൃതികൃഷിസ്നേഹിയും.

“എന്താ നന്നാ വിശ്രഷം?”

“സാർ അറിഞ്ഞോ എന്നറിയില്ല. മസനോബു ഫുക്കുവോക്കെ അന്തരി ആണ്.”

പെട്ടെന്നാരു മറുവാക്ക് വായിൽ വന്നില്ല. പരിശേഖരുതുകൊണ്ടില്ല. വ്യസനിച്ചതുകൊണ്ടില്ല. തൊന്തുറിയബ്ബുകൊണ്ടില്ല. ജീവിച്ചു. പ്രകൃതിയിൽ ദൈവത്തെ കണ്ടു.



ഫുക്കുവോക്കെ ഗംഗാധരൻ മാസ്റ്റർക്ക് ‘എറുവെവക്കോൽ വിപ്പവം’ നേരിട്ട് വരച്ചുനൽകിയത്

തന്റെ പറുവീസയിൽ പേരകുട്ടികൾ ചിത്രിച്ചുകളിച്ചു വളരുന്ന സൗഖ്യം അനുഭവിച്ചു. ശാന്തമായ ശാർഹികമ രണ്ട് നേടി. അങ്ങനെന്നുള്ള ഒരാളിന്റെ മരണത്തിൽ വ്യസനമെന്തിന്?

“പത്ര താഴിൽ കണ്ണ ത ലു. വെബ്ബിൽ നിന്നാണ് വിവരമറിഞ്ഞത്” നന്നൻ തുടർന്നു. “ആഗസ്റ്റ് 16 നാണ് മരണം.”

രണ്ടു പത്രം നിത്യവും കാണുന്നതാണ്. അതിലോന്നും വാർത്തയില്ല. അത്തുതപ്പടാനില്ല. ഉദാരവത്കൃതമായ ആധുനിക ലോകത്തിന് ഫുക്കുവോക്കെയെക്കാണ്ട് എന്തു പ്രയോജനം?

രാജാവിനെ നന്നനു വിളിച്ചു

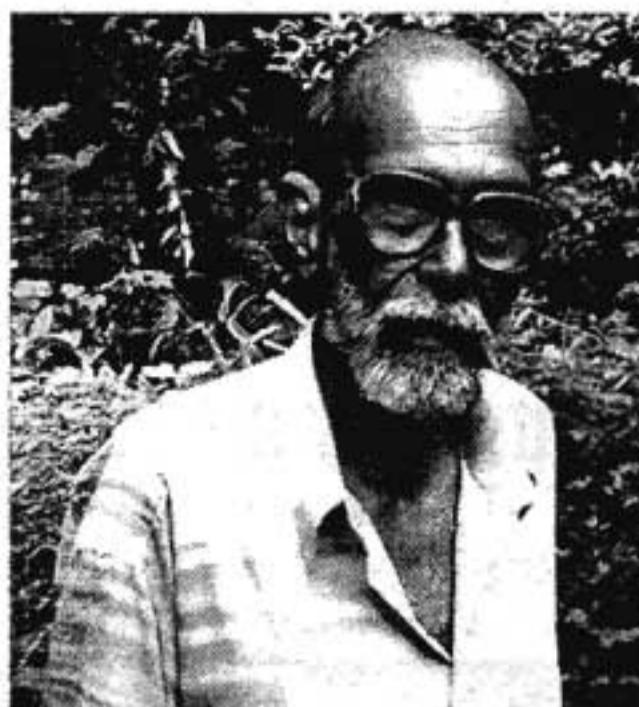
കുട്ടിയുടെ അതേ നിഷ്കളൈക്കര യോദ ഫുക്കുവോക്കെ പറഞ്ഞു; ആധുനിക ശാസ്ത്രജ്ഞന്മാരും അതിന്റെ സാങ്കേതികമികവും കൊണ്ട് മനുഷ്യരാഖിക്ക് ഒരു ഗുണവുമില്ല. പോക്ക് അശാന്തിയിലേയ്ക്കുമാണ്. പ്രകൃതിയിലേയ്ക്കു മടങ്ങുക. കൂഷി ഒരു സംസ്കാരമാണ്. ആ സംസ്കാരത്തിൽ പകാളികളാക്കണം എല്ലാവരും.

ഫുക്കുവോക്കയുടെ നിഷ്കയം കുറിയാതുകമായിരുന്നു. ആധുനിക പരിഷക്കൃതിയുടെ പാരമ്പര്യത്തിൽ പരിപാലിക്കുന്ന ജപ്പാനിൽ മുനിതുല്യ നായ ഈ കർമ്മയോഗി ഒരു മുളക്കുടിൽ പാർത്തു. മെഴുകുതിരി വെട്ടത്തിൽ അത്താഴം കഴിച്ചു. സുവര്മായി കിടന്നുണ്ടാണി. പ്രഭാതത്തിൽ ഉണർന്ന കൂഷിത്തോട്ടത്തിലൂടെ നടന്നു. കുട്ടികൾക്കു പഴങ്ങൾ പരിച്ഛാൻകി. ആ കൂഷിയിടത്തിൽ കിളയും ഉശവുമില്ല. വിളയും കളയുമെന്ന വിവേചനമില്ല. ശത്രു കീടവും മിത്രകീടവുമില്ല. എന്നിട്ടും ഏറ്റവും മികച്ച വിളവ് തന്റെ കൂഷിയിടത്തിലെന്നു തെളിയിച്ചു. തന്റെ കണ്ണത്തിൽനിന്നെടുത്ത ഒരുപിടി മണ്ണ് ഉയർത്തിക്കാട്ടി ഇതാജിവൻ തുടിക്കുന്ന ഒരു മഹാപ്രപബ്ലം എന്ന് ഉള്ളറം കൊണ്ടു. എന്നാലും ഇതാണ് ശരിയായ വഴിയെന്നു സമാക്കുന്നതെങ്ങനെ?



The One-Straw Revolution

MASANOBU FUKUOKA



S.P. Ganapathy

ആധുനികശാസ്ത്രത്തിന്റെ മുന്നേറു അള്ളിൽ മതിമരക്കുന്ന ശോവിന്പീളള മാർ ഇതൊക്കെ വെറും കിരുക്കേണ്ണു ചിത്രിച്ചുതുള്ളി.

1987-ലാണ് 'എറ്റവുകേണ്ണവി പൂവ്' ത്തിന്റെ ആദ്യപ്രകാശനം. ഏതാനും മാസങ്ങൾക്കുശേഷമായി രുന്നു ഫുക്കുവോക്കയുടെ ആദ്യത്തെ ഇന്ത്യാസന്ദർശനവും. സുജാതാ ദേവിയുടെ നേതൃത്വത്തിൽ തേങ്ങൾ അബ്യു കേരളിയർ പോൺകിച്ചേരിയിൽ വന്ന അദ്ദേഹത്തെ ചെന്നുകണ്ടു. വൈകീട് ഏഴിന് ഏതോ ഒരു ശാലയിൽ അദ്ദേഹം പ്രസംഗിക്കുകയായിരുന്നു. അദ്ദേഹം ഏകദേശമിങ്ങനെ പറഞ്ഞു:

ഞാനും എൻ്റെ വയലിലെ ശലഞ്ചയും ചേർന്ന് നെല്ലിന്റെ ഒരു വിത്തിനും ഉണ്ടാക്കിയിട്ടുണ്ട്. അനേകം വന്ധുരാതികളുടെ കുത്തവീര്യം സംയോജിപ്പിച്ച തീനമാണ്. ലോകത്തിലെ അത്യുല്പാദനശേഷിയുള്ള അപൂർവ്വം നേരിവിത്തുകളിലോന്ന്. പ്രതിരോധകരുത്തിന്റെ കാര്യത്തിൽ ഒന്നാമൻ. പത്തു ചതുരവാരുമുലത്തു വിത്തക്കാൻ ഒരു കത്തിരിലെ മണിയാരാളം. ഓരോ മണിയിൽനിന്നും ഒരു കൊല്ലംകൊണ്ട് അയ്യായിരം മണി വിളയും. അടുത്ത രണ്ടു കൊല്ലുത്തിനുള്ളിൽ നാലേക്കരും നാലു കൊല്ലുത്തിനുള്ളിൽ ഏഴായിരവും ഏകരിനിലം വിത്തക്കാനുള്ള വിത്ത് ഇതുകൊണ്ടുണ്ടാക്കാം. കേഷണക്ഷാമമുള്ള ഏത് പ്രദേശത്തിന്റെയും

പ്രദേശം ഇതിനാൽ പരിഹരിക്കപ്പെട്ടു.

ഈ വചനം ഒരു ധിക്കാരിയുടെ വെള്ളവിളിയായിരുന്നു. തന്റെ വിത്തിന് പേറ്റി നേടി മഹാധനിക നാക്കണമെന്ന മോഹം അദ്ദേഹത്തിനില്ലായിരുന്നു. പക്ഷേ കൂഷിവിഭാഗവും രൂടു സർട്ടിഫിക്കറ്റുകൾ നേടിയത് മൊണിസാനോവിന്റെയും മറ്റും പേറ്റി വിത്തുകളാണല്ലാ.

പ്രസംഗാനന്തരം അദ്ദേഹം 'ഹാപ്പിഹിൽ' എന്ന തന്റെ നേരിവിത്ത് സഭാവാസികൾക്കു നല്കി. ഓരോരുത്തർക്കും ഏതാനും മണി എന്നുകൂം കിട്ടി. അപ്പോൾ താൻ 'എറ്റവുകേണ്ണലിന്റെ' ഒരു പ്രതി അദ്ദേഹത്തിനു കൊടുത്തു. 'ട്രാൻസ്ലേഷൻ' ഓഫ് വൺഗ്രേസ്സാ റവല്വുഷൻ' എന്നു പറഞ്ഞ് അദ്ദേഹം പുസ്തകം തിരിച്ചും മറിച്ചും വിടർത്തിയും നോക്കി. ഇഷ്ടപ്പെട്ടു. 'ഒ സെക്കണ്ട് ട്രാൻസ്ലേഷൻ' എന്നു പറഞ്ഞു. ആദ്യത്തേത് ഇംഗ്ലീഷിൽ. രണ്ടാമത്തേത് മലയാളത്തിൽ. ഇപ്പോൾ നാല്പതേതാളം വിവർത്തന അള്ളുണ്ടെന്നു കേൾക്കുന്നു. പിന്നെ യാണ് അടുത്തസംഭവം. അദ്ദേഹമെന്ന മുറുകെ ആഡ്യോഷിച്ചു. കുടെ പിടിച്ചിരുത്തി. ഫോട്ടോ എടുപ്പിച്ചു.

ജീവിതത്തിലെ അനർഹത്തിനില്ല.

എറ്റവുകേണ്ണലിന്റെ വിജയിക്കുന്ന പുസ്തകം
പ്രിൻ - 680 312., ഫോൺ : 0480 2754777

രൂമല്ലിക്കായ വിപുലം



ഇംഗ്ലീഷ് പ്രസംഗം